



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Gdyni, ul. Witomińska 29, 81-311 Gdynia;  
 telefony: centrala (058) 66 87 311, fax (058) 66 87 200; sekretariat (058) 621 91 62, fax (058) 620 32 21;  
 Citibank Handlowy 89 1030 1120 0000 0000 3406 7001; NIP 586-010-44-34; REGON 190563879; KRS 0000126973;  
 sąd rejestrowy: Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego;  
 wysokość kapitału zakładowego: 218.382.600 zł; e-mail: biuro@pewik.gdynia.pl; www.pewik.gdynia.pl

SEKRETARIAT BPBK SA	
Gdańsk Wrzeszcz	
data wpl. ....	2014-11-26
l. dz. ....	452
ilość zal. ....	

25-2+KT  
4

### Urząd Miasta Gdyni Wydział Inwestycji

Al. Marszałka Piłsudskiego 52/54  
81-382 Gdynia

Pismo z dnia:      Znak:

13.11.2014

Nasz znak:

TT-506-Gd-30478/14

Data:

21.11.2014

**Sprawa:** rewitalizacja terenów dzielnicy Chylonia w Gdyni pomiędzy ulicami Komierowskiego, Opata Hackiego, Chylońską i Zamenhoffa wraz z budową odwodnienia.

Odpowiadając na zlecenie z dnia 13.11.2014r. PEWIK GDYNIA Sp. z o.o. informuje, że w obrębie ulic: Komierowskiego, Opata Hackiego, Chylońską i Zamenhoffa w Gdyni znajduje się następująca infrastruktura podziemna będąca w eksploatacji Przedsiębiorstwa:

- rozdzielczy przewód wodociągowy  $\phi 150$  w ul. Św Mikołaja oraz w ul. Opata Hackiego,
- rozdzielczy przewód wodociągowy  $\phi 100$  w ul. Opata Hackiego oraz w ul. Zamenhoffa,
- rozdzielczy przewód wodociągowy  $\phi 80$  i  $\phi 50$  w ul. Zamenhoffa,
- rozdzielczy przewód wodociągowy Dn63 w ul. Św. Mikołaja 55-55A,
- kanał ściekowy DN400 w ul. Opata Hackiego,
- kanał ściekowy DN250 w ul. Opata Hackiego,
- kanał ściekowy DN300 w ul. Zamenhoffa,
- kanał ściekowy DN200 w ul. Zamenhoffa oraz w ul. Komierowskiego.

Informujemy, że projektując nowy układ drogowy należy uwzględnić poniższe uwagi:

1. Należy uwzględniać ogólnie przyjęte zasady lokalizacji przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych w planowaniu przestrzennego zagospodarowania miasta oraz ogólnie stosowane wytyczne do projektowania, istniejące przewody kanalizacyjne powinny pozostać w liniach rozgraniczających drogi, a przewody wodociągowe powinny pozostać w liniach rozgraniczających drogi pod ciągami pieszymi.
2. Przewody wodociągowe  $\phi 150$  umiejscowione w ulicy Św. Mikołaja i Opata Hackiego kolidujące z projektowanym układem drogowym należy przełożyć poza pas projektowanej jezdni oraz przewidzieć przełączenia do projektowanych wodociągów wszystkie istniejące przyłącza.
3. Kanały do przebudowy zaprojektować z minimalnym dopuszczalnym spadkiem.
4. Projekt przebudowy powinien zapewniać możliwość ciągłej pracy systemu wodociągowego i kanalizacji sanitarnej.



5. W zależności od planowanych zmian niwelety terenu, należy zaprojektować regulację wysokościową skrzynek ulicznych oraz ew. wymianę rur ochronnych i trzpieni zasuw. Koniec trzpienia powinien znajdować się na głębokości od 0.2 do 0.27 m od powierzchni terenu.
6. W zależności od usytuowania istniejących węzłów wodociągowych w stosunku do planowanego układu drogowego należy zaprojektować przebudowę węzłów w pas projektowanego pobocza, chodnika lub drogi rowerowej.
7. Rozdzielcze przewody wodociągowe oraz kanały sanitarne zaprojektować zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie normami, przepisami i wymaganiami PEWIK GDYNIA Sp. z o.o.
8. Projekt uzgodnić w tutęjszym Przedsiębiorstwie, do projektu załączyć niniejsze warunki techniczne.

**Niniejsze warunki są ważne do dnia 21.11.2016r.**

MK

**Załącznik:**

- 1.2 warunki techniczne jakim powinny odpowiadać przewody wodociągowe rozdzielcze
- 2.2 warunki techniczne jakim powinny odpowiadać kanały boczne

PROKURENT  
DYREKTOR DS. TECHNICZNYCH  
I POZWOLENIA  
mgr inż. Ryszard Seredyn

**Otrzymują:**

Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego  
ul. Jana Uphagena 27  
80-237 GDANSK



Przedsiębiorstwo  
Wodociągów  
i Kanalizacji  
Sp. z o.o.  
w Gdyni

**ZAŁĄCZNIK 1.2.**

**DOTYCZY WARUNKÓW TECHNICZNYCH Nr TT-506-Gd-30478/14**

## Warunki techniczne jakim powinny odpowiadać PRZEWODY WODOCIĄGOWE ROZDZIELCZE

### 1. Wymagania ogólne

1. Średnice przewodów wodociągowych rozdzielczych powinny być korzystne zarówno pod względem technicznym, jak i ekonomicznym.
2. Przy doborze średnic przewodów wodociągowych rozdzielczych (oprócz kryteriów techniczno-ekonomicznych) należy uwzględnić również możliwość zapewnienia wymaganej przepustowości sieci na wypadek pożaru, zgodnie z zaleceniami odpowiednich norm.

### 2. Usytuowanie

1. Przewody wodociągowe rozdzielcze powinny być prowadzone w liniach rozgraniczających ulic pod ciągami pieszymi w taki sposób, aby wykopy pod przewody nie naruszały pasa drogowego.
2. Przewody wodociągowe rozdzielcze powinny być umieszczane po tej stronie ulicy, po której będzie więcej przyłączy wodociągowych.
3. W przypadku dróg z jezdniami wielopasmowymi lub o szerokości ponad 30 m między liniami rozgraniczającymi przewody wodociągowe rozdzielcze powinny być umieszczane po obu jej stronach, chyba że analiza ekonomiczna wykaże niecelowość takiego rozwiązania.
4. Przewody wodociągowe rozdzielcze prowadzone poza terenami przeznaczonymi na cele komunikacyjne należy prowadzić w liniach rozgraniczających specjalnie wydzielonych pasów technicznych.
5. Przewody wodociągowe rozdzielcze nie powinny być lokalizowane w przekrojach poprzecznych ulic, jeżeli nie jest możliwe zachowanie minimalnej odległości od linii zabudowy, uwzględniającej możliwość osłabienia fundamentów budynków.
6. Odległość pozioma osi przewodu wodociągowego rozdzielczego od obiektu budowlanego powinna zabezpieczać przed możliwością osuwania się gruntu spod fundamentów obiektu budowlanego podczas wykonywania prac eksploatacyjnych w otwartym wykopie.
7. Przewody wodociągowe rozdzielcze powinny być układane w ziemi o 0.4 m metra poniżej strefy przemarzania mierząc od górnej powierzchni przewodu do rzędnej projektowanego terenu.

### 3. Materiały

1. Do budowy przewodów wodociągowych rozdzielczych powinny być stosowane rury i kształtki z polietylenu wysokiej gęstości (PE-HD) łączone metodą zgrzewania doczołowego lub rury i kształtki z żeliwa sferoidalnego łączone na uszczelki.

### 4. Elementy wyposażenia przewodów

#### 4.1. Zasuwy

1. Zasuwy na przewodach rozdzielczych należy rozmieszczać:
  - 1) w miejscach połączeń z przewodem magistralnym,
  - 2) na odcinkach między węzłami w odstępach nie większych niż 200 m,
  - 3) w miejscach zmiany średnicy przewodu,
  - 4) w węzłach (przy rozmieszczaniu zasuw w węzłach należy uwzględniać w miarę możliwości zasadnicze kierunki przepływu wody w przewodach, starając się zapewnić zasilanie w wodę sąsiednich odcinków z różnych stron w przypadku awarii danego odcinka).
2. Na przewodach wodociągowych rozdzielczych należy instalować miękkouszczelniające zasuwę klinowe z gładkim i wolnym przelotem, wykonane z następujących materiałów:
  - 1) wrzeciono – stal nierdzewna,



- 2) pokrywa i korpus - żeliwo sferoidalne,
  - 3) klin – żeliwo sferoidalne pokryte powłoką z EPDM,
- 4) pokrycie antykorozyjne – na zewnątrz i wewnątrz proszek epoksydowy w technologii fluidyzacyjnej.

#### 4.2. Hydranty

1. Hydranty należy lokalizować:
  - 1) uwzględniając zasady wynikające przede wszystkim z zaleceń normy dotyczącej przeciwpożarowego zaopatrzenia w wodę,
  - 2) w najwyższych i najniższych punktach przewodów rozdzielczych,
  - 3) przy zasuwie przedziałowej od strony wysokiego punktu profilu danego odcinka,
  - 4) w pobliżu skrzyżowania ulic,
  - 5) na końcówkach przewodów.
2. Hydranty należy instalować na odgałęzieniach od przewodów, na których powinna znajdować się zasuwa odcinająca umożliwiającą odcięcie hydrantu bez konieczności przerywania przepływu wody w przewodzie wodociągowym.
3. Należy stosować hydranty nadziemne, jednak w miejscach stwarzających zagrożenie dla ruchu kołowego i pieszego należy instalować hydranty podziemne.
4. Hydranty powinny być wyposażone w samoczynne urządzenie odwadniające komorę zaporową, oraz powinny być wykonane z następujących materiałów:
  - 1) głowica – żeliwo szare,
  - 2) kolumna – żeliwo sferoidalne lub stal nierdzewna,
  - 3) zespół uruchamiający – stal nierdzewna,
  - 4) cokół – żeliwo sferoidalne,
  - 5) pokrycie antykorozyjne – na zewnątrz i wewnątrz proszek epoksydowy w technologii fluidyzacyjnej oraz na zewnątrz (w przypadku hydrantów nadziemnych) dodatkowo lakier nawierzchniowy odporny na działanie promieniowania ultrafioletowego.

**Pozostałe wymagania zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie normami i przepisami.**



Przedsiębiorstwo  
Wodociągów  
i Kanalizacji  
Sp. z o.o.  
w Gdyni

## ZAŁĄCZNIK 2.2.

DOTYCZY WARUNKÓW TECHNICZNYCH Nr TT-506-Gd-30478/14

### Warunki techniczne jakim powinny odpowiadać KANAŁY BOCZNE

#### 1. Usytuowanie

1. Przy wyborze trasy przebiegu kanałów bocznych należy się kierować następującymi zasadami:
  - 1) kanały boczne powinny po najkrótszej drodze odprowadzać ścieki do kolektorów,
  - 2) należy unikać spadków kanałów bocznych niezgodnych ze spadkami terenu,
  - 3) należy unikać krętych tras kanałów bocznych.
2. Kanały boczne powinny być prowadzone w liniach rozgraniczających ulic w pobliżu osi jezdni z uwzględnieniem możliwości wykonania przyłączy do obydwu ciągów zabudowy.
3. W przypadku dróg z jezdniami wielopasmowymi lub o szerokości ponad 30 m między liniami rozgraniczającymi kanały boczne powinny być umieszczane po obu jej stronach, chyba że analiza ekonomiczna wykaże niecelowość takiego rozwiązania.
4. Wskazane jest, aby linia przebiegu tras kanałów bocznych była równoległa do linii regulacyjnej ulicy.
5. Kanały boczne prowadzone poza terenami przeznaczonymi na cele komunikacyjne należy prowadzić w wydzielonych pasach technicznych.
6. Odległość pozioma osi kanału bocznego od obiektu budowlanego powinna zabezpieczać przed możliwością osuwania się gruntu spod fundamentów obiektu budowlanego podczas wykonywania prac eksploatacyjnych w otwartym wykopie.
7. Kanały boczne powinny być układane w ziemi o 0.2 metra poniżej strefy przemarzania mierząc od górnej powierzchni przewodu do rzędnej projektowanego terenu.
8. Kanały boczne w terenie o niekorzystnym układzie należy umieszczać, w początkowych odcinkach ich przebiegu, na minimalnej dopuszczalnej głębokości dla uniknięcia znacznego ich zagłębienia na dalszych odcinkach.
9. Zagłębienie kanałów kanalizacyjnych nie powinno przekraczać granicy 7 m.
10. Przebieg ciągu położenia przewodów kanalizacyjnych wyznaczony przez spadek linii dna kanału winien uwzględniać:
  - 1) przepływ ścieków z prędkością gwarantującą proces samooczyszczania kanału,
  - 2) wielkość dopuszczalnej (maksymalnej) prędkości przepływu ścieków w przewodach kanalizacyjnych,
  - 3) wymóg minimalnych i maksymalnych zagłębień kanałów kanalizacyjnych.

#### 2. Materiały

1. Do budowy kanałów bocznych powinny być stosowane rury i kształtki kamionkowe: pokryte całkowicie szkliwem, łączone na uszczelki.
2. Dopuszcza się wykonywanie kanałów bocznych z rur i kształtek z tworzyw sztucznych łączonych na uszczelki.
3. Przy wykonywaniu kanalizacji z rur i kształtek z tworzyw sztucznych, ze względu na odmienne właściwości fizyczno-mechaniczne tworzyw w stosunku do materiałów tradycyjnych, dla danych warunków lokalizacyjnych, gruntowo-wodnych, jak i obciążeniowych, dobór odpowiedniej klasy rury należy dokonywać w oparciu o obliczenia statyczno-wytrzymałościowe.

**Pozostałe wymagania zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie normami i przepisami.**

